

18 de Junio 2018

Estimados padres y familias de CPS,

Como parte de nuestros esfuerzos para fortalecer nuestro enfoque para mantener seguros a los niños, nos estamos asociando con el Chicago Children's Advocacy Center (Centro de Defensa de los Niños de Chicago) para apoyar a los estudiantes y ayudar a prevenir el abuso sexual. Nuestra nueva asociación ayudará a crear entornos escolares más seguros y receptivos al capacitar a los empleados de CPS sobre señales de abuso, conectar a los estudiantes con recursos terapéuticos y aprovechar asociaciones adicionales para ayudar a proteger a los estudiantes de Chicago.

Nada es más importante para las Escuelas Públicas de Chicago que mantener seguros a sus hijos. Si bien hemos reforzado continuamente las protecciones críticas en los últimos años, estamos comprometidos a hacer todo lo posible para crear entornos escolares seguros y de apoyo, y proporcionarle actualizaciones periódicas a medida que avanzamos con el [Plan de acción \(bit.ly/CPSprotegiendo\)](https://bit.ly/CPSprotegiendo) integral para proteger mejor a los estudiantes.

También estamos observando todo el sistema para asegurar que estamos apoyando a los estudiantes de manera efectiva. La ex Subprocuradora de Estados Unidos e Inspectora General Ejecutiva de Illinois, Maggie Hickey, está llevando a cabo una revisión integral de las políticas y procedimientos del distrito para identificar cualquier otro problema que deba abordarse. Esperamos que la Sra. Hickey divulgue un conjunto preliminar de recomendaciones en agosto, y trabajaremos estrechamente con ella para implementarlas durante todo el verano.

Recientemente, también anunciamos pasos adicionales para fortalecer las investigaciones, las verificaciones de antecedentes, las políticas de la Junta y la comunicación con las familias:

- Antes de que comience la escuela en el otoño, todos los adultos que trabajan regularmente en las escuelas, incluidos los empleados, entrenadores, voluntarios y vendedores de CPS, revisarán nuevamente sus antecedentes para garantizar que contribuyan a un entorno escolar seguro. Las verificaciones de antecedentes que se realizan durante el verano garantizarán que todo el personal actual, proveedores, entrenadores y voluntarios regulares se evalúen a través del estricto proceso que ha estado en vigor desde 2012. En el futuro, CPS volverá a verificar periódicamente a todos los empleados para garantizar que el distrito tenga la información más actualizada sobre cualquier nuevo arresto o condena.

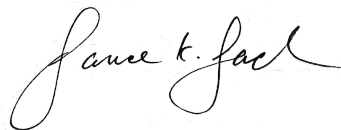
- El distrito transferirá la responsabilidad de investigar las denuncias de abuso sexual del Departamento Jurídico del distrito a la Oficina del Inspector General (OIG) para garantizar que estos casos se investiguen de una manera que elimine cualquier conflicto de interés.
- Además de manejar la investigación de todas las denuncias de abuso sexual de estudiantes en el futuro, le hemos pedido al OIG que revise todos los casos de abuso sexual que involucren a estudiantes desde el 2000 y más atrás, según los casos, para garantizar que las víctimas reciban el apoyo adecuado y se abordan todas las acciones inapropiadas del personal actual. Tomaremos cualquier acción adicional necesaria.
- Lanzamos cps.edu/ProtectingStudents para ayudar a las familias a localizar recursos y mantenerse actualizados sobre el esfuerzo integral del distrito para proteger a los estudiantes.
- En la reunión del 27 de junio de la Junta de Educación, la Junta considerará una nueva política que requerirá que todos los empleados denuncien señales de comportamiento predatorio, y no solo sospecha de abuso. Si se aprueba, la política también requerirá la denuncia de los primeros signos de "preparación", que son comportamientos potencialmente predatorios de los adultos, potenciales y relaciones inapropiadas e íntimas entre el personal y los estudiantes.

Creemos que estos pasos importantes ayudarán a abordar problemas antiguos en el distrito y comenzarán a crear un distrito escolar más seguro. No descansaremos hasta que hayamos hecho todo lo posible para salvaguardar a sus hijos, y continuaremos manteniéndolo informado a medida que nuestro trabajo continúe.

Atentamente,



Frank M. Clark
Presidente
Junta de Educación de Chicago



Janice K. Jackson, EdD
Directora Ejecutiva
Escuelas Públicas de Chicago



June 18, 2018

Dear CPS Parents and Families,

As part of our efforts to strengthen our approach to keeping children safe, we are partnering with the Chicago Children's Advocacy Center to support students and help prevent sexual abuse. Our new partnership will help create safer and more responsive school environments by training Chicago Public Schools (CPS) employees on signs of abuse, connecting students with therapeutic resources, and leveraging additional partnerships to help protect Chicago's students.

Nothing is more important to CPS than keeping your children safe. While we have continuously strengthened critical protections in recent years, we are committed to doing everything possible to create safe and supportive school environments, and providing you with regular updates as we move forward with the comprehensive Plan of Action (bit.ly/cpsplanofaction) to better protect students.

We are also taking a look at the whole system to ensure we're supporting students effectively. Assistant U.S. Attorney and Illinois Executive Inspector General Maggie Hickey is conducting a top-to-bottom review of district policies and procedures to identify any other issues that need to be addressed. We expect that Ms. Hickey will release a preliminary set of recommendations in August, and we will work closely with her to implement them throughout the summer.

We also recently announced additional steps to strengthen investigations, background checks, Board policies, and communication with families:

- Before school begins in the fall, all adults who regularly work in schools – including CPS employees, coaches, volunteers, and vendors – will go through a re-check of their background to ensure they will contribute to a safe school environment. The background re-checks that occur over the summer will guarantee that all current staff, vendors, coaches, and regular volunteers are evaluated through the stringent process that has been in place since 2012. Moving forward, CPS will periodically re-check all employees to ensure the district has the most up-to-date information about any new arrests or convictions.
- The district will transfer the responsibility of investigating allegations of sexual abuse from the Law Department to the Office of the Inspector General (OIG) to ensure that these cases are investigated in a way that eliminates any perceived conflict of interest.



- In addition to handling the investigation of all allegations of student sexual abuse going forward, we've asked the OIG to review all sexual abuse cases involving students since at least 2000 and further back, as the cases warrant, to ensure victims receive proper support and any inappropriate actions by current staff are addressed. We will take any additional action necessary.
- We launched cps.edu/ProtectingStudents to help families locate resources and stay updated on the district's comprehensive effort to safeguard students.
- At the Board of Education's June 27 meeting, the Board will consider a new policy that will require all employees to report signs of predatory behavior, and not just suspected abuse. If approved, the policy would also require the reporting of grooming behaviors, a sign of potential future predatory acts, and inappropriately intimate relationships between staff and students.

We believe that these important steps will help address longstanding problems in the district and begin to create a safer school district. We will not rest until we've done everything possible to safeguard your children, and we will continue to keep you updated as our work continues.

Sincerely,



Frank M. Clark
President
Chicago Board of Education



Janice K. Jackson, EdD
Chief Executive Officer
Chicago Public Schools

Chief Executive Office

42 West Madison Street, 3rd Floor • Chicago, Illinois 60602
Telephone: 773/553-1573 • Email: CEO-Jackson@cps.edu

1 de junio de 2018

Estimados padres y familias de CPS,

Nada es más importante para las Escuelas Públicas de Chicago que la seguridad y el bienestar de sus hijos. Nos confías para educar y proteger a tus hijos, y esa confianza es sagrada. Con los años, CPS ha mejorado continuamente sus esfuerzos para proteger a los estudiantes, pero debemos estar atentos y abordar cualquier problema que pueda poner en peligro a nuestros estudiantes.

Como CEO y como padre de CPS, no estaré satisfecha hasta que esté seguro de que el distrito está haciendo todo lo posible para proteger a los estudiantes. Le escribo para compartir varios pasos adicionales que tomaremos en este esfuerzo.

La semana pasada, la Junta de Educación solicitó a un experto externo e independiente que revise todas nuestras prácticas, políticas y procedimientos para abordar casos de presunta mala conducta sexual, acoso o abuso. Maggie Hickey, ex Subprocuradora de Estados Unidos e Inspectora General Ejecutiva de Illinois, encabezará esta revisión de arriba a abajo. Compartiremos sus recomendaciones y nuestros planes para implementar las recomendaciones con usted tan pronto como se complete su revisión.

Además de esta revisión, estamos tomando varias medidas inmediatas para fortalecer las normas del persona, particularmente con respecto a las verificaciones de antecedentes, las investigaciones sobre la mala conducta de los empleados y la capacitación y orientación. Para una lista completa de acciones que estamos tomando para proteger a nuestros estudiantes por favor lea Protegiendo a los Niños de Chicago: Plan de Acción de CPS en bit.ly/CSPsproteger.

Algunos ejemplos de pasos adicionales incluyen lo siguiente:

- CPS comenzará a realizar verificaciones de antecedentes para todos los empleados actuales de forma periódica. Además del proceso existente de verificación de antecedentes previos al empleo, esto proporcionará una vía para que CPS conozca a los empleados que están acusados o condenados por cometer un delito después de haber sido contratados. Si bien la Junta tiene un acuerdo con la Policía del Estado de Illinois, el Departamento de Policía de Chicago y otras agencias para notificar a CPS en estos casos, la implementación de controles continuos proporcionará una capa adicional de información.
- CPS desarrollará un marco estándar para investigar exhaustivamente y abordar cada incidente denunciado, con un énfasis particular en brindar apoyo a las víctimas. Las respuestas a cada incidente incluirán una revisión de si los servicios y apoyos apropiados fueron provistos al estudiante y la familia y un protocolo para el seguimiento con el estudiante y la familia para identificar y abordar desafíos continuos.
- CPS establecerá un proceso de elegibilidad centralizado para todos los entrenadores deportivos y entrenadores asistentes, ya sean voluntarios o empleados.
- CPS propondrá nuevas políticas para exigir a todos los empleados que informen relaciones inapropiadas entre el personal o los primeros signos de "preparación", que son comportamientos potencialmente predatorios de los adultos, que van más allá de la obligación

- actual de los empleados de informar casos sospechosos de abuso o negligencia infantil.
- Durante el año escolar 2018-19, CPS capacitará a todos los empleados sobre sus obligaciones como informantes obligatorios de cualquier abuso físico o sexual de niños. También implementaremos una campaña de concientización pública en las escuelas, las oficinas del distrito y las instalaciones de la Ciudad de Chicago para crear conciencia sobre el abuso infantil y las responsabilidades de reportar sospechas de abuso.
 - CPS continuará trabajando con los directores para llevar a cabo una auditoría de todos los voluntarios de la escuela para garantizar que se hayan evaluado de acuerdo con las políticas de CPS.

Lo más importante es que todos debemos trabajar para garantizar que nuestros niños estén a salvo de daños. Si ve evidencia de abuso, llame al Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois (DCFS). La línea directa de 24 horas es: 800-25-ABUSE, o 800-252-2873. Además de llamar al DCFS, también puede reportar evidencia de abuso al director de su escuela.

CPS se compromete a proporcionar entornos de aprendizaje seguro, de apoyo y saludable para todos los estudiantes, y no descansaremos hasta que hayamos cumplido ese compromiso.

Atentamente,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Janice K. Jackson". The signature is fluid and cursive, with the first name "Janice" being the most prominent.

Janice K. Jackson, EdD
Directora Ejecutiva
Escuelas Públicas de Chicago

Chief Executive Office42 West Madison Street, 3rd Floor • Chicago, Illinois 60602
Telephone: 773/553-1573 • Email: CEO-Jackson@cps.edu

June 1, 2018

Dear CPS Parents and Families,

Nothing is more important to Chicago Public Schools than the safety and wellbeing of your children. You entrust us to educate and safeguard your children, and that trust is sacred. Over the years, CPS has continuously improved efforts to protect students, but we must be vigilant and address any issues that could endanger our students.

As CEO and as a CPS parent, I will not be satisfied until I am confident that the district is doing everything possible to protect students. I'm writing to share several additional steps we will take in this effort.

Last week, the Board of Education asked an independent, outside expert to review all of our practices, policies, and procedures for addressing instances of alleged sexual misconduct, harassment, or abuse. Maggie Hickey, former Assistant United States Attorney and Illinois Executive Inspector General, will lead this top-to-bottom review. We will share her recommendations and our plans for implementing the recommendations with you as soon as her review is complete.

In addition to this review, we are taking several immediate steps to strengthen vetting and background checks of current and future staff, supports for students, investigation process, and staff training. For a comprehensive list of actions we are taking to further protect our students, please read *Protecting Chicago's Children: CPS Plan of Action* in its entirety at bit.ly/cpsplanofaction.

A few examples of additional steps include the following:

- CPS will begin conducting background checks for all current employees on a periodic basis. In addition to the existing pre-employment background check process, this will provide an avenue for CPS to learn about employees who are accused or convicted of committing a crime *after* they have been hired. While the Board has an agreement with the Illinois State Police, Chicago Police Department, and other agencies to notify CPS in these instances, implementing ongoing checks will provide an additional layer of information.
- CPS will develop a standard framework for comprehensively investigating and addressing each reported incident, with a particular emphasis on providing support for victims. Responses to each incident will include a review of whether the appropriate services and supports were provided to the student and family and a protocol for following up with the student and family to identify and address ongoing challenges.
- CPS will establish a centralized eligibility process for all athletic coaches and assistant coaches, whether volunteers or employees.
- CPS will propose new policies to require all employees to report inappropriate staff-student relationships or early signs of "grooming," which are potentially predatory behaviors by adults, expanding beyond employees' current obligation to report suspected cases of child abuse or neglect.

- During the 2018-19 school year, CPS will retrain all employees on their obligations as mandated reporters of any physical or sexual abuse of children. We will also implement a public awareness campaign in schools, district offices, and City of Chicago facilities to raise awareness of child abuse and the responsibilities of reporting suspected abuse.
- CPS will continue to work with principals to conduct an audit of all school volunteers to ensure that they have been screened in accordance with CPS policies.

Most importantly, we all must work to ensure that our children are safe from harm. If you see evidence of abuse, please call the Illinois Department of Children and Family Services (DCFS). The 24-hour hotline is: 800-25-ABUSE, or 800-252-2873. In addition to calling DCFS, you can also report evidence of abuse to your school principal.

CPS is committed to providing safe, supportive, and healthy learning environments for all students, and we will not rest until we have met that commitment.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "Janice K. Jackson". The signature is written in a cursive style with a large initial "J" and "K".

Janice K. Jackson, EdD
Chief Executive Officer
Chicago Public Schools